



KMG-Lite

Outil de test d'efforts pour les portes et portails
à fermeture automatique

Manuel d'utilisation



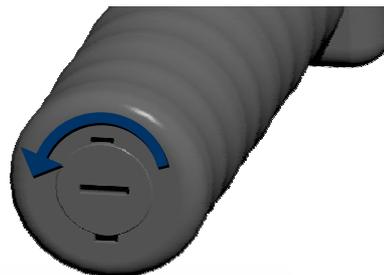
1. Sommaire

1.	Sommaire	2
2.	En bref.....	3
3.	Informations générales.....	4
	Identification	4
4.	Conseils de sécurité.....	4
	La sécurité des produits / préservation réclamations de garantie.....	4
5.	Assurer l'élimination correcte	4
6.	Utilisation.....	5
7.	Description du produit	5
8.	Mise en service.....	6
9.	Mesure.....	6
10.	Avertissements et signaux d'erreur	8
	Dépassement de la plage de mesure.....	8
	Avertissement de batterie faible.....	8
	Le signal d'erreur "rejet de charge"	9
	Le signal d'erreur "Eich" - table manquante	9
11.	Entretien et maintenance.....	9
12.	Calibration.....	10
13.	Accessoires.....	11
14.	Caractéristiques techniques.....	11

2. En bref

Mise en place des piles
3 piles de 1.5 V de type AA

- 1) Dévisser le bouchon à l'arrière de l'appareil
- 2) Insérer les piles



- 3) Bouton de contrôle



3. Informations générales

Ce chapitre fournit des conseils importants sur l'utilisation de cette documentation.

La documentation contient des informations qui doivent être appliquées pour utiliser le produit en toute sécurité et efficacement.

S'il vous plaît lisez attentivement cette documentation et familiarisez-vous avec le fonctionnement du produit avant de l'utiliser. Gardez cette documentation à portée de main afin que vous puissiez vous y reporter lorsque c'est nécessaire.

Identification

Symbole	Importance	Remarques
ⓘ	Note	Conseils utiles et des informations
⇒	Objectif	Indique l'objectif qui doit être atteint via les étapes décrites
▶	Etape	Effectuer les étapes
➔	Référence	Se réfère à des informations plus complètes ou détaillées
8888	Affichage	Indique la sortie d'affichage

4. Conseils de sécurité

Ce chapitre donne des règles générales qui doivent être suivies et observées si le produit doit être manipulé en toute sécurité.

La sécurité des produits / préservation réclamations de garantie

Utilisez l'instrument uniquement à l'intérieur des paramètres spécifiés dans les données techniques. (⇒ Chapitre 14)

Toujours utiliser l'instrument correctement et aux fins prévues. Ne pas utiliser la force.

Ne pas ouvrir l'instrument, sauf pour changer les piles comme indiqué dans les chapitres 8 et 11.

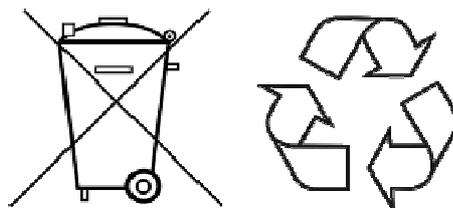
L'instrument doit être envoyé à l'étalonnage annuel. (⇒ Chapitre 12).

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, garder la jauge à l'intérieur de son boîtier de transport et la protéger de l'humidité et des contraintes mécaniques.

5. Assurer l'élimination correcte

Déposez les piles usagées aux points de collecte mis à votre disposition.

Ne jetez pas l'appareil, renvoyez le chez GTE. Nous prendrons soin de son recyclage.



6. Utilisation

Ce chapitre donne les types d'application pour lesquelles le produit est destiné.

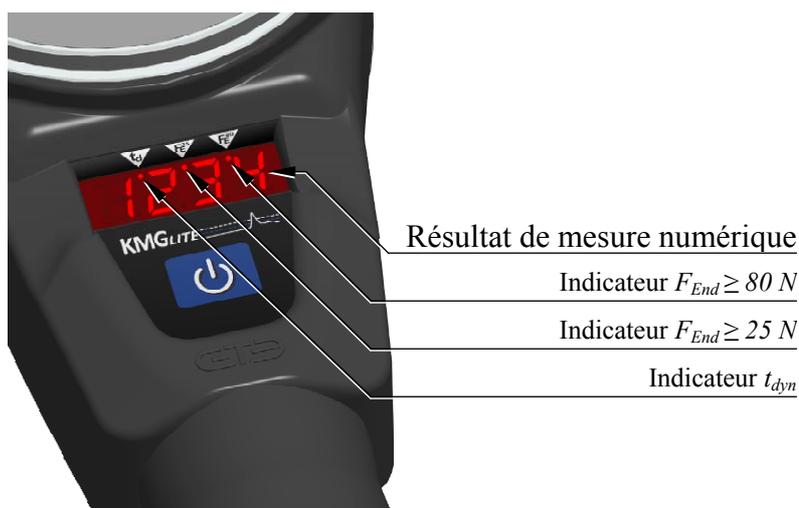
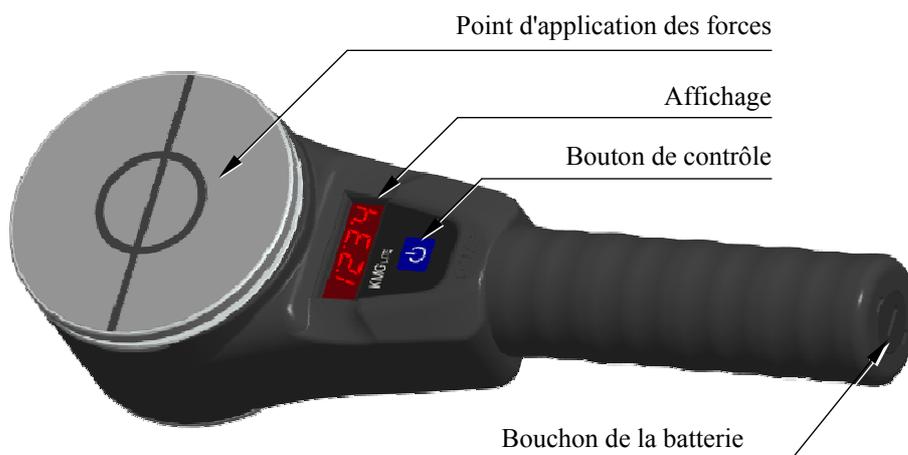
Utiliser uniquement le produit pour les applications pour lesquelles il a été conçu.

KMG-Lite est un instrument de mesure compact pour déterminer les forces dynamiques de la fermeture motorisées des portes et portails.

S'il vous plaît consulter le cahier des charges pour la force maximale admissible (→ Chapitre 12).

7. Description du produit

Ce chapitre décrit la structure du produit et ses éléments d'affichage et de contrôle.



8. Mise en service

Ce chapitre décrit les étapes nécessaires à la mise en service du produit.

⇒ Retirer le film protecteur sur l'écran :

- ▶ Retirez le film protecteur avec soin.

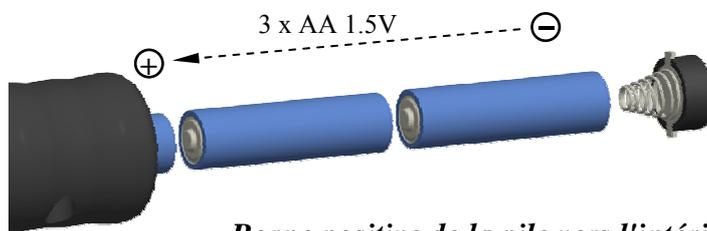
⇒ Insertion des piles :

- ▶ Retirez le bouchon de la batterie à l'extrémité de la poignée en tournant dans le sens antihoraire et en le tirant.

- ▶ Insérez trois piles de 1.5V de type AA.

Attention à la polarité !

- ▶ Fermer le bouchon de la batterie : Appuyez avec le ressort sur les piles à l'intérieur du manche, visser le bouchon dans le sens horaire.



⇒ Activation de l'appareil :

- ▶ Appuyez sur le bouton de contrôle une fois.

- ⓘ Lors du démarrage l'appareil fait un autocontrôle.



- ⓘ L'appareil est prêt après trois secondes.



9. Mesure

Ce chapitre décrit les étapes nécessaires pour mesurer avec le produit.

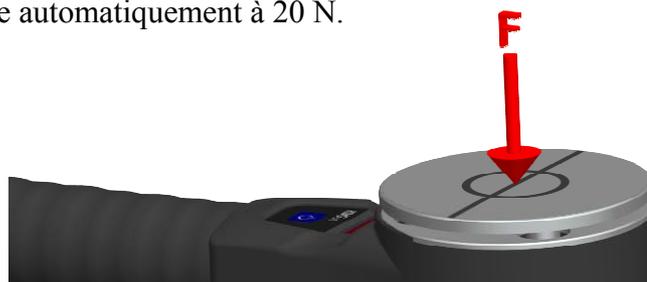
⇒ Activation de l'appareil :

- ▶ Appuyez sur le bouton de contrôle une fois.
- ▶ Attendre la fin de l'autocontrôle.



⇒ Appliquer la force à la verticale et dans l'axe :

- ⓘ La mesure démarre automatiquement à 20 N.



① Dans les cinq secondes suivant la force de 20N - déclenchement de l'évaluation du signal de force selon les normes EN12453 et DIN18650.

 Mesure / évaluation.

➤ **Affichage des résultats de mesure :**

① Après que la mesure et l'évaluation soient terminées, l'appareil affiche automatiquement le pic de force dynamique F_{dyn} qui s'est produit au sein de la mesure. L'unité de mesure de cette valeur est le Newton (N).

 Résultat de la mesure : $F_{dyn} = 326 \text{ N}$

① Si le temps dynamique (t_{dyn}) a dépassé le cadre normatif 0,75 secondes, la LED clignote dans le deuxième segment d'affichage.

 Résultat de la mesure : $F_{dyn} = 326 \text{ N}$
 $t_{dyn} > 0,75 \text{ s}$

① Si la valeur de la force à la fin de la période de mesure 5s (F_{End}) a dépassé 25 N, la LED clignote dans le troisième segment d'affichage.

 Résultat de la mesure : $F_{dyn} = 326 \text{ N}$
 $F_{End} > 25 \text{ N}$

① Si la valeur de la force à la fin de la période de mesure 5s (F_{End}) a dépassé 80 N, la LED clignote dans le troisième segment d'affichage.

 Résultat de la mesure : $F_{dyn} = 326 \text{ N}$
 $F_{End} > 80 \text{ N}$

① Si la valeur de la force à la fin de la période de mesure 5s (F_{End}) a dépassé 25N et le temps dynamique (t_{dyn}) a dépassé 0,75 s, la LED clignote dans le deuxième et le troisième segment d'affichage.

 Résultat de la mesure : $F_{dyn} = 326 \text{ N}$
 $t_{dyn} > 0,75 \text{ s}$
 $F_{End} > 25 \text{ N}$

① Si la valeur de la force à la fin de la période de mesure 5s (F_{End}) a dépassé 80N et le temps dynamique (t_{dyn}) a dépassé 0,75 s, la LED clignote dans le deuxième, troisième et quatrième segment d'affichage.

 Résultat de la mesure : $F_{dyn} = 326 \text{ N}$
 $t_{dyn} > 0,75 \text{ s}$
 $F_{End} > 80 \text{ N}$

⇒ **Affichage de la valeur t_{dyn} :**

▶ Appuyez sur le bouton de contrôle une fois.

① L'écran affiche la valeur du temps dynamique en millisecondes (ms).

 $t_{dyn} = 740 \text{ ms} = 0,74 \text{ s}$

① La LED au sein du second segment de l'écran est allumé pour l'orientation.

⇒ **Affichage de la valeur F_{End} :**

▶ Après la mesure, appuyez sur le bouton de contrôle deux fois.

① L'écran affiche maintenant la valeur de la force de finale en newtons (N).

 $F_{End} = 0 \text{ N}$

① La LED au sein du second segment de l'écran est allumé pour l'orientation.

① En appuyant sur le bouton de commande à nouveau, l'affichage revient au pic de force maximale dynamique avec les segments clignotants indiquant le dépassement de la norme du t_{dyn} et du F_{End} .

① Indépendamment de l'état d'affichage en cours, l'instrument est toujours prêt à commencer une nouvelle mesure à chaque fois la force de déclenchement requise $> 20 \text{ N}$ est détecté.

⇒ **Désactiver l'instrument :**

▶ Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant plus de 2 secondes.

① Après 5 minutes d'inactivité, l'appareil se met automatiquement hors tension.

10. Avertissements et signaux d'erreur

Ce chapitre explique tous les signaux qui indiquent un état anormal du système.

Dépassement de la plage de mesure

Si le pic de force dynamique mesurée dépasse la limite supérieure spécifiée de 1600 N, l'écran affiche un clignotant "1600". Les résultats de mesure pour t_{dyn} et F_{End} ne sont pas enregistrés.



Avertissement de batterie faible

Si la tension de la batterie tombe en dessous d'une valeur critique, l'écran affiche le message «Batt». En appuyant sur le bouton de contrôle vous pouvez continuer vos mesures.



▶ Changez les piles dès que possible.

Le signal d'erreur "rejet de charge"

Si le dispositif détecte un décalage de zéro au démarrage, l'écran affiche le message "Err". Ce message peut également se produire si l'appareil est utilisé en dehors de la spécifié de température / humidité ou si la plaque d'application de la force s'est coincé.



- ▶ Assurez-vous que l'appareil n'est pas en charge pendant le démarrage.
- ▶ Assurez-vous que toutes les conditions environnementales sont conformes aux plages spécifiées.
- ▶ Assurez-vous que la plaque d'application de la force n'est ni coincée ni souillées (→ Chapitre 11).

- ▶ Redémarrez l'appareil.

① En appuyant sur le bouton de commande, vous pouvez continuer votre mesure indépendamment de l'erreur affichée.

▶ Si ce message d'erreur devrait se produire même si l'instrument est utilisé dans la gamme de température spécifiée, s'il vous plaît envoyez-le à GTE pour l'étalonnage (→ Chapitre 12).

Le signal d'erreur "Eich" - table manquante

Si l'affichage de l'instrument affiche le message "Eich" après le démarrage, le système est incapable de trouver sa référence d'étalonnage.



- ▶ Envoyez l'appareil à GTE pour l'étalonnage (→ Chapitre 12).

11. Entretien et maintenance

Ce chapitre décrit les étapes qui aident à maintenir la fonctionnalité du produit et de prolonger sa vie utile.

⇒ Stockage de l'appareil :

▶ Lorsqu'il n'est pas utilisé, garder la jauge à l'intérieur de son boîtier de transport et le protéger de l'humidité et des contraintes mécaniques.

▶ Protégez l'instrument de la saleté. La poussière et autres particules ne doit pas entrer dans la tête de mesure.

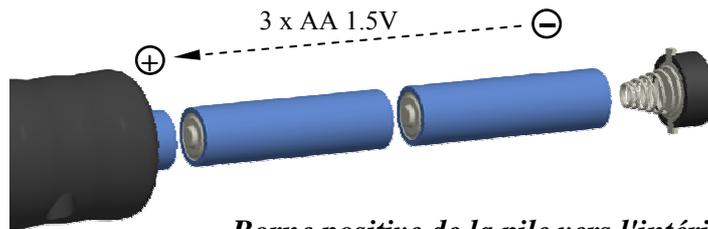
① Un instrument souillé peut altérer la précision de mesure. En cas de doute envoyer l'appareil à GTE pour l'étalonnage. Dans le cadre de l'étalonnage des pièces sensibles peuvent être nettoyés de particules de poussière.

⇒ Nettoyage du boîtier :

▶ Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide (eau savonneuse) s'il est sale. Ne pas utiliser d'agents de nettoyage agressifs ou de solvants !

⇒ **Changement des piles :**

- ▶ Retirez le bouchon de la batterie à l'extrémité de la poignée en le dévissant et en le tirant.
- ▶ Enlevez les piles usagées et de prendre soin d'une élimination adéquate.
- ▶ Insérez trois piles de 1.5V de type AA.
Attention à la polarité !
- ▶ Fermer le bouchon de la batterie : Appuyez avec le ressort sur les piles à l'intérieur du manche, visser le bouchon dans le sens horaire.



12. Calibration

Pour assurer la précision de mesure, l'instrument doit être étalonné chaque année.

ⓘ Un étalonnage annuel est également obligatoire selon la norme DIN 18650 et EN 12445.

Le badge d'étalonnage sous l'appareil indique l'échéance du prochain étalonnage de votre KMG-Lite.



GTE propose deux options de services d'étalonnage.

- ▶ Notre service standard : calibration votre appareil et protocoles d'étalonnage avec certificat d'étalonnage en usine.
- ▶ Si votre appareil est sale ou a des problèmes pour atteindre sa précision de mesure initiale, nous offrons en outre une maintenance particulière et un service d'étalonnage.

13. Accessoires

Comme accessoire supplémentaire pour le KMG-Lite, nous offrons un kit de mesure à distance (Distance-Set), qui comprend un trépied robuste de mesure et des pièces de rallonge pour les points de mesure particuliers.



Trépied pour portes verticales.
Hauteur d'ouverture : 30 et 50 cm.



Rallonge pour portes et portails horizontaux : 30 et 50 cm.

Code article : 320-2303-001

14. Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	3 x 1,5 V - AA
Consommation :	< 25 mA
Autonomie des piles :	> 100 heures
Plage de température :	0 ... 40 ° C
Humidité :	20 ... 90% r. F. (sans condensation)
Dimensions du plan de mesure :	80 mm Ø, hauteur 50 mm
Dimensions :	250 x 80 x 50 mm (L x P x H)
Poids :	1 kg
Plage de mesure :	25 N ... 1600 N
La précision de mesure * :	typ. ± 0,4% de 2000 N @ T = 20 ° C
L'erreur de mesure (max.) :	25 N.....399 N : 1% de 2000 N 400 N.....1399 N : 2% de 2000 N 1400 N.....1600 N : 3% de 2000 N
Puissance du ressort (filtre mécanique) :	500 N / mm
Vitesse de montée / temps de descente :	≤5 ms

* Précision maximale possible que lorsqu'une force est appliquée à la verticale et dans l'axe.

